

/G.A./

Astrida, le 5 janvier 1961.-

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.-

---

N° 72/Ens.2.-



Objet:

Attestation des  
revenus.-

---


Ecole Professionnelle

K I G A L I.-

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le nommé RUSANGANWA Benoît, père de l'élève NTASINZIRA Apollinaire, n'a pas de revenus annuels en argent frais.

Pour l'Administrateur de Territoire,  
L'Administrateur Territorial Assistant,

BIER, A.-



/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 4 janvier 1961

N° 57 /Ens.2

Kuli Bourmestre wa Commune  
MUYAGA

IMPAMVU:

Ibyo atnze

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru  
rwandiko uherako wuzuza uru rupaparo kuburyo butunganye  
kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo... **RUSANGANWA. Benoît** .....

ufite umwana witwa... **NTASINZIRA. Apollinaire** ..... wiga  
amashuri... **Ecole Professionnelle. KIGALL** .....

atunze.

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi? ✓
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe? *1200 fr*
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe? *500 fr*
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe? ✓
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe? ✓
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe? ✓
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe? *barabwikeye!*
8. Afite ishyanba linganiki? Ryabyara amafanga angahe? ✓
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kunwero? *100*
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu  
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi). ✓
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe? Ni angahe? ✓

Ububigenzura neza kandi unshyize kuburyo  
bukwiye kugirango abatega iryo shuri banenye uburyo baza  
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba  
gukurikira ukuli kigatungana.

Pour L'Administrateur de Territoire,  
L'Administrateur Territorial Assistant  
A. BIER.



Compte Caissiers . . . . . et . . . . .

(date et commune):

	: Débit	: Crédit
Reçu du caissier central :	:	:
Remis au Caissier central:	:	:
a) . . . bordereaux RM I	:	:
b) 1 bordereau récapitulatif général RM 2 B justifiant la sortie de : . . . . .	:	. . . . . frs
c) . . . . billets de 1000	:	:
500	:	:
100	:	:
50	:	:
20	:	:
10	:	:
5	:	:
-----	:	:
. . . . . =	:	. . . . .
Balance	:	:

1) Le total des sommes encaissées en billets congolais, suivant récapitulation des bordereaux RM 2 A = . . . . . frs

2) Les bordereaux RM 2 C totalisent : . . . . frs

Conclusion: . . . . .

Pour accord quant à la recette des billets congolais.  
Le Caissier billets congolais  
sé:

Pour accord quant à la caisse billets Ruanda-Urundi,  
Le Caissier billets Ruanda-Urundi  
sé:

Pour accord et vérification  
Le Caissier Central  
sé:

N.B. : total RM 2 A = (RM 2 B + RM 2 C)

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 4 janvier 1961

N° 57 /Ens.2

Kuli Bourmestre wa Commune  
**MUYAGA**

IMPAMVU:

Ibyo atnze

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru  
rwandiko uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye  
kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo... **RUSANGANWA Benoit** .....

ufite umwana witwa... **NTASINZIRA Apollinaire** ..... wiga  
amashuri... **Ecole Professionnelle KIGALI** .....

atunze.

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe?
7. Hari ibindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kunwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu  
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo buruzanira amafanga? Nubuho? Ni angahe?

Ububigenzure neza kandi unshyirire kuburyo  
bukwiye kugirango abategeka iryo shuri banenye uburyo baza  
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba  
gukurikira ukuli kigatungana.

Pour L'Administrateur de Territoire,  
L'Administrateur Territorial Assistant

A. BIER.

Compte Caissiers . . . . . et . . . . .

(date et commune):

	Débit	Crédit
Reçu du caissier central :	. . .	. . .
Remis au Caissier central:		
a) . . . bordereaux RM I		
b) 1 bordereau récapitulatif général RM 2 B justifiant la sortie de : . . . . .		. . . . . frs
c) . . . . billets de 1000		
500		
100		
50		
20		
10		
5		
-----		
. . . . .	=	. . . . .
Balance		

1) Le total des sommes encaissées en billets congolais, suivant récapitulation des bordereaux RM 2 A = . . . . . frs

2) Les bordereaux RM 2 C totalisent : . . . . . frs

Conclusion: . . . . .

Pour accord quant à la recette des billets congolais.

Le Caissier billets congolais  
sé:

Pour accord quant à la caisse billets Ruanda-Urundi,

Le Caissier billets Ruanda-Urundi  
sé:

Pour accord et vérification  
Le Caissier Central,  
sé:

N.B. : total RM 2 A = (RM 2 B + RM 2 C)

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le

H. 1. 61

N° 57 / Ens. 2

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze

Muyaga

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru  
rwandiko uherako wuzuza uru rupaparo kuburyo butunganye  
kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo... *Rusanjamba Penoit* .....

ufite umwana witwa... *M. D. Inzira G. Polinair* wiga

amashuri... *Les. Professionnelle Katyahi* .....

atunze.

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kunwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe? Ni angahe?

Ububigenzure neza kandi unshubize kuburyo  
bukwiye kugirango abategeka iryo shuli banenye uburyo baza  
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba  
gukurikira ukuli kigatungana.

L'Administrateur de Territoire,

↓

Compte Caissiers . . . . . et . . . . .

(date et commune):

	Débit	Crédit
Reçu du caissier central :		
Remis au Caissier central:		
a) . . . bordereaux RM I		
b) 1 bordereau récapitulatif général RM 2 B justifiant la sortie de : . . . . .		. . . . . frs
c) . . . . . billets de 1000		
500		
100		
50		
20		
10		
5		
. . . . .	=	
Balance		

- 1) Le total des sommes encaissées en billets congolais, suivant récapitulation des bordereaux RM 2 A = . . . . . frs
- 2) Les bordereaux RM 2 C totalisent : . . . . . frs

Conclusion: . . . . .

Pour accord quant à la recette des billets congolais. Le Caissier billets congolais sé:	Pour accord quant à la caisse billets Ruanda-Urundi, Le Caissier billets Ruanda-Urundi sé:	Pour accord et vérification Le Caissier Central sé:
---	--	---

N.B. : total RM 2 A = (RM 2 B + RM 2 C)